



www.wit.edu.pl

Akademia WIT

ul. Newelska 6
01-447 Warszawa
tel: 22 3486 523

WIT Academy

Newelska 6
01-447 Warsaw
phone: +48 22 3486 523

KIERUNEK GRAFIKA

Studia I stopnia

Grafika użytkowa
Technologie multimedialne
Projektowanie graficzne w internecie

Studia II stopnia

Grafika cyfrowa
Zaawansowane multimedia

Studia podyplomowe

Grafika komputerowa

DEGREE COURSE

BA studies

Applied graphics
Multimedia technologies
Graphic design in internet

MA studies

Digital graphics
Advanced multimedia technology

Postgraduate studies

Computer graphics

ISBN: 978-83-67841-48-1



FESTIWAL TWÓRCZOŚCI RAFAŁA STRENTA NA MAZOWSZU
31.05.2024-15.06.2024

RAFAŁ STRENT. INDYWIDUALNIE EPILOG – MALARSTWO

DWOREK ADAMA CHEŁMOŃSKIEGO

Finisaż festiwalu: 15 czerwca 2024 r.
godz. 18.00

Kuratorzy wystawy: Monika Samoraj, Marta Bułat, Alicja Czyżnikowska
Exhibition curators: Monika Samoraj, Marta Bułat, Alicja Czyżnikowska

ul. Doktora Mateusza Chetmońskiego 8
Adamowizna



Projekt Festiwalu twórczości Rafała Strenta na Mazowszu miał początkowo składać się z trzech wystaw: w listopadzie 2023 r. w Milanówku, wiosną 2024 r. w Grodzisku Mazowieckim i Podkowie Leśnej. Nieoczekiwanie, poza formułą festiwalu, we wrześniu 2023 r. w Pruszkowie odbyła się także wystawa prac Artysty, którą możemy określić mianem prologu do projektu.

Dlatego nie zdziwi chyba odbiorców sztuki Rafała Strenta epilog festiwalu w Dworku Adama Chełmońskiego, w pięknie położonym obiekcie na terenie Adamowizny pod Grodziskiem Mazowieckim. Tu festiwal zakończymy przedstawiając Państwu malarstwo w technice olejnej i akrylowej.

Malarstwo wypełnia w ostatnich latach twórczy czas Profesora Rafała Strenta, który dzieli nadal z aktywną działalnością wykładowcy wydziału grafiki Akademii WIT w pracowni malarstwa, rysunku i grafiki.

Obrazy Profesora, które prezentuje wystawa to Jego osobisty wybór. To obrazy, poprzez które Artysta pozwala nam wejść w swoją intymną przestrzeń życia. A dzieje się tu wiele. Każdy obraz to inna opowieść o tym, co ważne dla twórcy, o emocjach, wyobrażeniach, marzeniach, nadziejach... O czym jeszcze? Każdy obserwator, przez pryzmat

własnej wrażliwości może znaleźć jeszcze inne znaczenia, odnaleźć inną interpretację symboli i przedstawień.

Rafał Strent mówi, że wszystko, co robi karmi własnym doświadczeniem. Wiele trudnych i ważnych zdarzeń z życia Profesora, które często, za Karlem Jasperssem nazywa sytuacjami granicznymi, znajduje swoje odzwierciedlenie w Jego twórczości. Czy podczas zakończenia festiwalu zechce opowiedzieć o doświadczaniu bycia dziadkiem? Wiemy już, że wnuki często towarzyszą Artyście w tworzeniu obrazów, bo twierdzi, że potrafią z łatwością pokonać syndrom białego płótna...Wnuki są też aktywnymi odbiorcami, a może interpretatorami jego dzieł, o czym świadczy historia jednego obrazu pt. „Kamper H”...

Epilog Festiwalu Rafała Strenta na Mazowszu przygotowałam wraz z kuratorkami z Dworku Adama Chełmońskiego (brata słynnego polskiego malarza Józefa Chełmońskiego) Panią Moniką Samoraj i Martą Bułat, które będą gospodyniami wydarzenia. W przestrzeniach niewielkiego obiektu oraz cudownego parku wokół niego zakończymy prezentację niemal całego dorobku artystycznego Profesora Rafała Strenta. Może jednak to nie koniec festiwalu?

Alicja Czyżnikowska
pomysłodawczyni i koordynatorka festiwalu



The idea behind the Festival of Rafał Strent's works in Mazovia was initially to include three exhibitions: in November 2023 in Milanówek, in spring 2024 in Grodzisk Mazowiecki and Podkowa Leśna. Unexpectedly, in addition to the festival formula, an exhibition of the Artist's works was held in Pruszków in September 2023, which we can describe as a prologue to the event.

Therefore, the recipients of Rafał Strent's art will probably not be surprised by the epilogue of the festival in the Adam Chełmoński Manor House, a beautifully located building in the Adamowizna area near Grodzisk Mazowiecki. Here we will conclude the festival by presenting paintings in oil and acrylic techniques.

Painting has filled Professor Rafał Strent's creative time in recent years, which he continues to share with his work as a lecturer at the WIT Academy's graphics department in the studio of painting, drawing and printmaking.

The Professor's paintings that the exhibition presents are his personal choice. They are paintings through which the Artist allows us to enter his intimate space of life. And there is a lot going on here. Each painting is a different story about what is important to the artist – about emotions, imaginations, dreams, hopes... About what else?

Each observer, through the prism of their own sensitivity, can find other meanings, find a different interpretation of symbols and representations.

Rafał Strent says that he feeds everything he does with his own experience. Many difficult and important events in the Professor's life, which he often, after Karl Jaspers, calls boundary situations, are reflected in his work. At the end of the festival, would he like to talk about the experience of being a grandfather? We already know that grandchildren often accompany the Artist in the creation of paintings, as he claims that they can easily overcome the blank canvas syndrome... Grandchildren are also active audience, or perhaps interpreters of his works, as evidenced by the story of one painting entitled "Camper H"...

I have prepared the epilogue of the Rafał Strent Festival in Mazovia together with the curators of the Adam Chełmoński Manor House (brother of the famous Polish painter Józef Chełmoński) Ms. Monika Samoraj and Marta Bułat, who will be the hosts of the event. In the spaces of the small building and the wonderful park around it, we will conclude the presentation of almost all of Professor Rafał Strent's artistic achievements. But maybe this is not the end of the festival?

Alicja Czyżnikowska
originator and coordinator of the festival



Kamper - H
akryl
81 x 100 cm
2020

Kamper - H
akryl
81 x 100 cm
2020



Kamper - W.
akryl
100 x 81 cm
2020

Kamper - W.
akryl
100 x 81 cm
2020



Predella
akryl
100 x 81 cm
2018

Predella
akryl
100 x 81 cm
2018



Trzy Pegazy
akryl
100 x 81 cm
2019

Trzy Pegasi
akryl
100 x 81 cm
2019



Przyjaźń
akryl
100 x 81 cm
2021

Friendship
acrylic
100 x 81 cm
2021



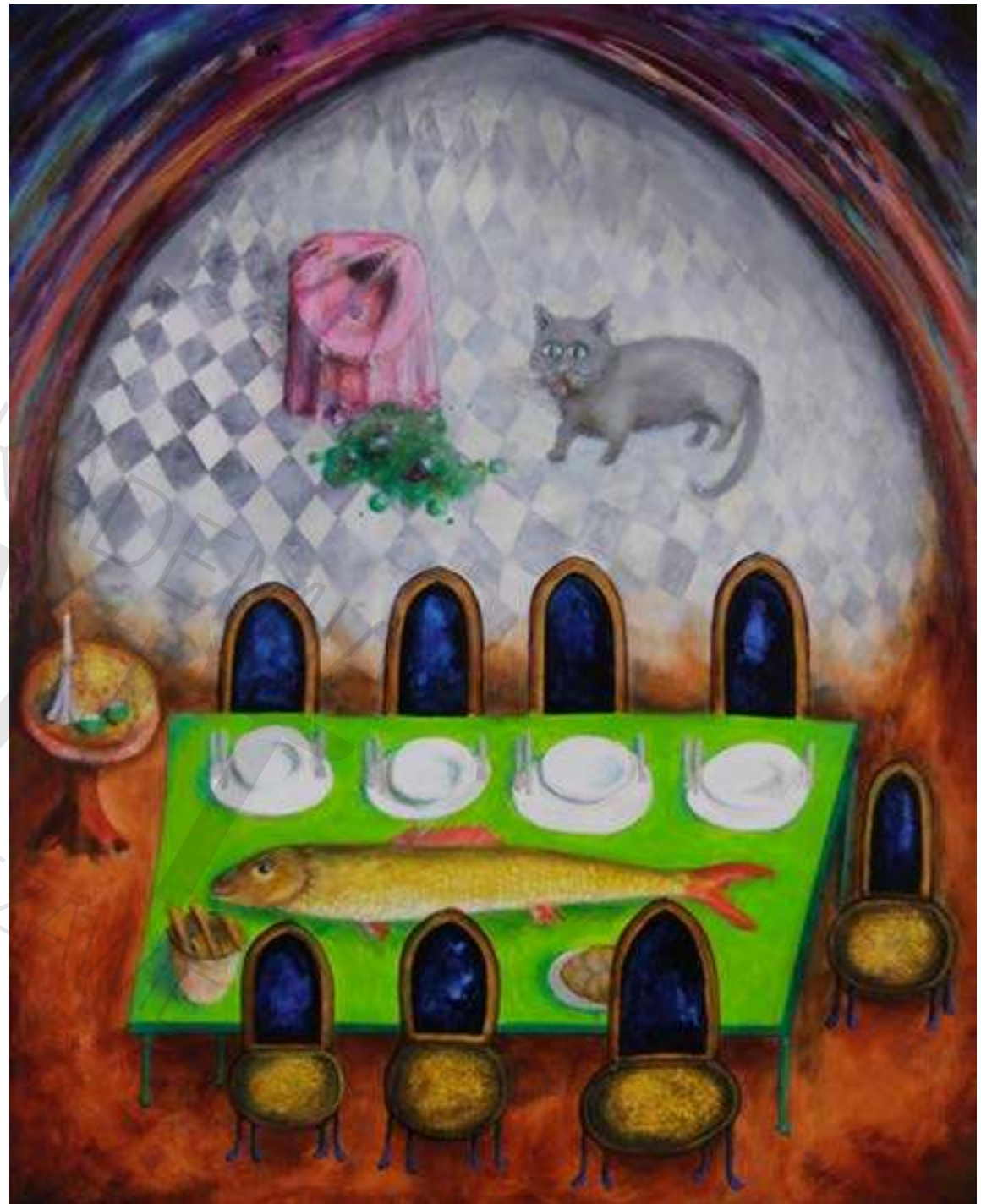
Czerwona Roleta
akryl
100 x 81 cm
2017

Red roller blind
acrylic
100 x 81 cm
2017



Klatka Kochanków
akryl
100 x 81 cm
2019

The Cage of the Lovers
acrylic
100 x 81 cm
2019



Apsyda
akryl
100 x 81 cm
2019

Apse
acrylic
100 x 81 cm
2019



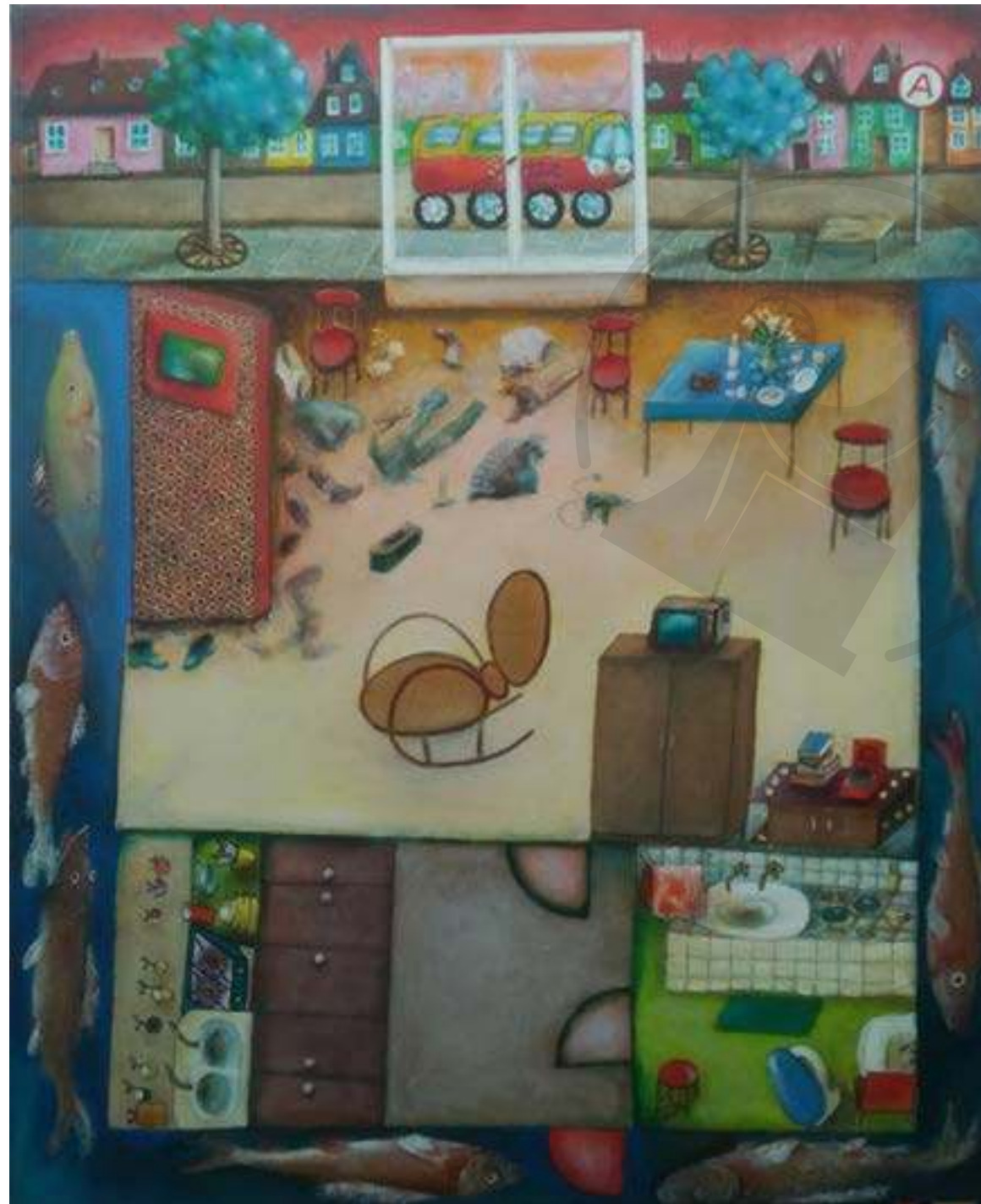
Kolekcja
akryl
100 x 81 cm
2019

Collection
acrylic
100 x 81 cm
2019



IW 21/21
akryl na płótnie
100 x 81 cm
2017

IW 21/21
acrylic on canvas
100 x 81 cm
2017



7 ryb
akryl na płótnie
100 x 81 cm
2021

7 fishes
acrylic on canvas
100 x 81 cm
2021



Apetyt na czereśnie
akryl na płótnie
100 x 81 cm
2019

Appetite for cherries
acrylic on canvas
100 x 81 cm
2019



PK 4
akryl
100 x 81 cm
2019

PK4
akrylic
100 x 81 cm
2019



II. Ćwiczenie z Topografii
akryl na płótnie
100 x 81 cm
2017

Topography Exercise II
akrylic on canvas
100 x 81 cm
2017



KAB'77
akryl na płótnie
100 x 81 cm
2017

KAB'77
acrylic on canvas
100 x 81 cm
2017



I. Ćwiczenie z Topografii
akryl
100 x 81 cm
2017

Topography Exercise I
acrylic
100 x 81 cm
2017



III. Ćwiczenie z Topografii
akryl
100 x 81 cm
2016

Topography Exercise III
acrylic
100 x 81 cm
2016



Pok. 5A
olej
100 x 81 cm
2020

Pok. 5A
oil
100 x 81 cm
2020



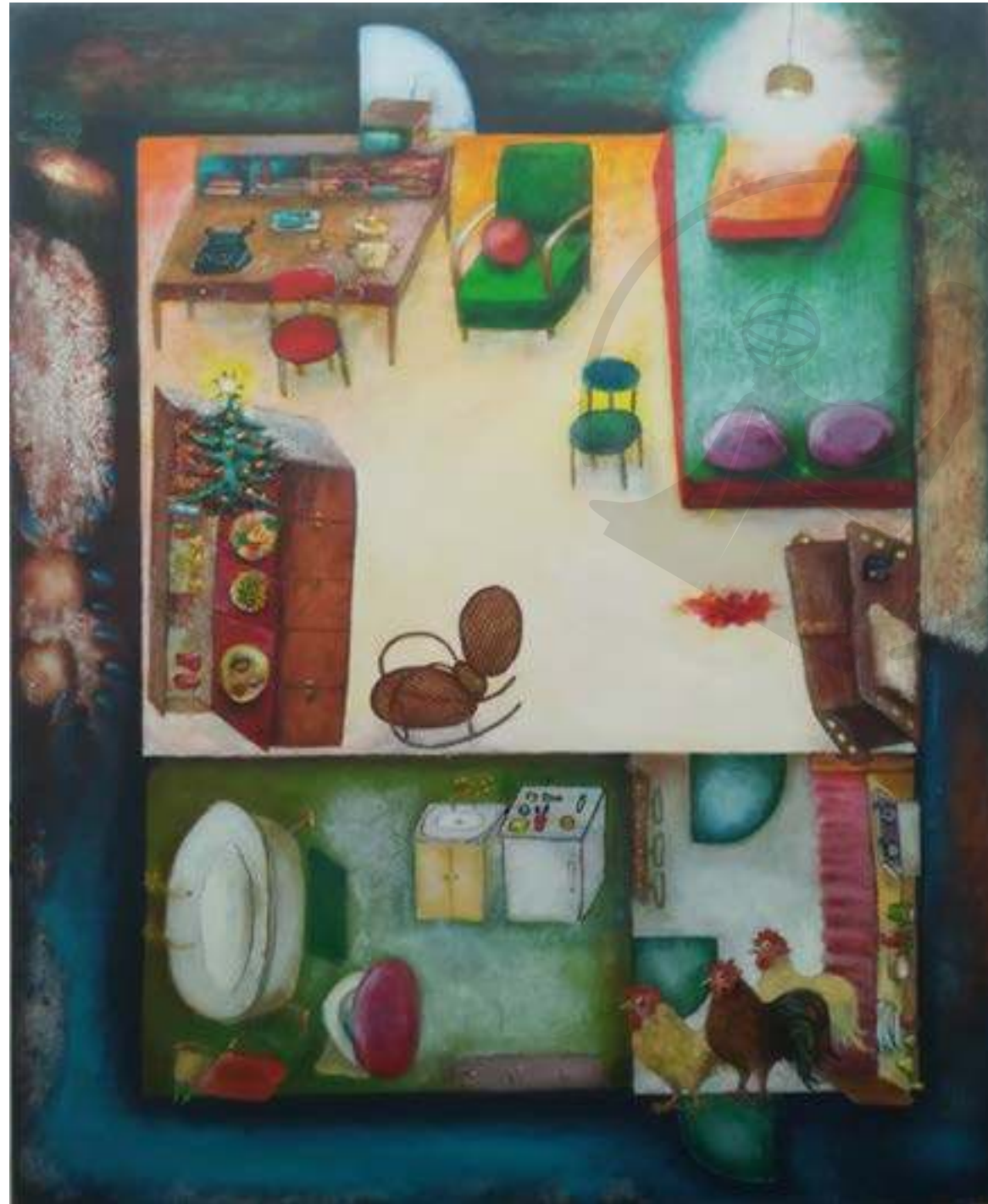
TROFEUM I
akryl
100 x 81 cm
2016

TROPHY I
acrylic
100 x 81 cm
2016



TROFEUM II
akryl
100 x 81 cm
2016

TROPHY II
acrylic
100 x 81 cm
2016



Urodziny
akryl
100 x 81 cm
2020

Birthday
acrylic
100 x 81 cm
2020



Brama
olej
100 x 81 cm
1996

Gate
oil
100 x 81 cm
1996



Stup
olej
100 x 81 cm
1988

Column
oil
100 x 81 cm
1988



Srebrna Wydma
olej
81 x 100 cm
2001

Silver Dune
oil
81 x 100 cm
2001



Góra Św. Heleny
olej
100 x 81 cm
2005

Mount of St. Helena
oil
100 x 81 cm
2005



Czarny Wierch
olej
100 x 81 cm
2005

Cherni Vrah
oil
100 x 81 cm
2005



Narodziny Wyspy
olej
81 x 100 cm
2006



Zielony Wiatr
olej
81 x 100 cm
2006

Green Wind
oil
81 x 100 cm
2006



Archaniot G.
akryl
100 x 81 cm
2017-2019

Archangel G.
akryl
100 x 81 cm
2017-2019



RAFAŁ STRENT

Urodzony w 1943 roku w Łucku na Wołyniu. Studia na Wydziale Malarstwa warszawskiej ASP. Dyplom w 1972 roku w pracowni prof. Aleksandra Kobzdeja, aneks z grafiki artystycznej u prof. Haliny Chrostowskiej. Przed zmianą ustroju – w macierzystej uczelni przewodniczący NSZZ Solidarność. Potem w latach 1990-1996 dziekan Wydziału Grafiki. Profesor zwyczajny aż do emerytury w 2013 r.

Od 2009 r. prowadzi pracownię grafiki warsztatowej, malarstwa i rysunku w Akademii WIT w Warszawie. W pracy zawodowej i społecznej pełnił wiele funkcji, m.in. przewodniczącego Sekcji Sztuki Centralnej Komisji ds. Stopni i Tytułów, wiceprzewodniczącego Rady Wyższego Szkolnictwa Artystycznego, członka i eksperta Państwowej Komisji Akredytacyjnej, prezesa Zarządu Głównego Związku Polskich Artystów Plastyków, przewodniczącego (obecnie wice-) afiliowanej przy UNESCO Polskiej Sekcji AIAP (międzynarodowe stowarzyszenie artystów plastyków), członka Komisji Nagród Prezesa Rady Ministrów, członka kapituły Nagrody im. C.K. Norwida etc. Wyróżniony przez Ministra Kultury Republiki Bułgarii za promocję sztuki bułgarskiej. Oprócz wieloletniej współpracy z Bułgarskim Instytutem Kultury w Warszawie, brał też udział w międzynarodowym jury w Bułgarii, dwukrotnie wystawiał się w Instytucie Polskim w Sofii.

Malarz, rysownik, grafik. Autor ponad 100 wystaw indywidualnych w kraju i za granicą, uczestnik ok. 350 wystaw zbiorowych. Laureat artystycznych nagród i wyróżnień, m.in. w Musée 2000 w Luksemburgu, Grand Prix Sztuki

Współczesnej w Monte Carlo, międzynarodowym Biennale Grafiki w Wiedniu etc. Odznaczony Srebrnym i Złotym Medalem „Zasłużony Kulturze Gloria Artis” oraz wieloma nagrodami resortów kultury, edukacji, nauki i szkolnictwa wyższego.

Zaczął edukację od elektroniki. Pracował w cegielni, na budowie i u ogrodnika. Produkował radiostacje do czołgów i urządzenia radarowe, naprawiał elektrowozy i telewizory, grał w zespole jazzowym i oświetlał scenę w warszawskim Teatrze Dramatycznym. Pokrętną drogą dotarł do sztuki, w której poczuł się jak w domu. Malarstwo, grafika i rysunek to dość dużo aby wyrazić „drżący blaskami kosmos” (Gombrowicz – Dzienniki). Za radą prof. Haliny Chrostowskiej starannie notował wszystkie sukcesy, udział w konkursach, wystawach, działania organizacyjne w ZPAP itp. Oto bardzo skrócony spis miejscowości, gdzie pokazywał swoje prace: Dzierżoniów, Warszawa, Tunis, Ursus, Łódź, Kopenhaga, Nevres, Mediolan, Luanda, Maputo, Epinal, Kraków, Barcelona, Pamplona, Sofia, Praga, Clermont-Ferrand, Ałma Ata, Sopot, Pecs, Toruń, Kecskemeth, Blois, Grasse, Madryt, Poznań, Toruń, Kilonia, Gdańsk, Szczecin, Barcelona, Kopenhaga, Wrocław, Buenos Aires, Ułan Bator, Słupsk, Nakskov, Sztokholm, Turku, Monte Carlo, Berlin, Cieszyn, Ankara, Istambuł, Norrköping, Düsseldorf, Londyn, Sopot, Szczecin, Caracas, Hamburg, Edmonton, Radom, Monte Carlo, Lizbona, Porto, Paryż, Nowy Jork, Evora, Kalisz, Kair, Alger, Haga, Koszalin, Chiba, Nara, Fukuoka, Okinawa, Hawana, Sztokholm,

Olsztyn, Przemyśl – itd. aż do końca 1981 roku, kiedy lepiej było nie notować swoich zaangażowań.

Oto fragment artystycznego credo:

„W moim pojęciu sztuka jest zjawiskiem starym jak świat i jak świat różnorodnym. Wiążę ją z kulturą, która jest zaprzeczeniem barbarzyństwa. Wywodzi się z kultywacji, a wcześniej z kultu. Dlatego kategorycznie nie godzę się na taką jej definicję, która pozwala dziki gwałt umieścić w polu ekspresji artystycznej. Pożar Rzymu mógł mieć sens estetyczny tylko w chorej głowie. Dlatego wolę, by sztuka była choć trochę elitarna, by nie musiała wciąż szukać języka – by sama była językiem. Byśmy dzięki niej mogli porozumiewać się w sprawach, których inaczej wyrazić się nie da. Ten elitaryzm nie jest dziedzictwem krwi, ale funkcją wrażliwości. Dopóki rodzą się ludzie, którym nie jest obojętny kolor, kształt i kompozycja, którzy tych środków (właściwie technicznych) umieją użyć do ujawnienia, co im tam w duszy gra; dopóki są też inni, łasi na te frykasy dla oczu i dla duszy – dopóty jesteśmy silniejsi niż barbarzyńcy. Nie dajmy sobie wmówić, że sztuka naszych czasów musi być brutalna i wulgarna. Nie musi! To wcale nie jest sztuka, ale medialny wybryk powstały dla rozgłosu. Dlatego warto pamiętać, że ten rozgłos także ma charakter medialny: dziesięciosekundowy. Aby echo trwało dłużej, trzeba wzmacniać środki – aż do absurdu, aż do zdziczenia. Czy warto?”

Otrzymał nagrody i wyróżnienia:

1987, 1993, 1995, 1996, 2002 Nagroda Rectorska ASP w Warszawie

2003 Nagroda Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu

2003 Nagroda indywidualna Ministra Kultury za wybitne osiągnięcia artystyczne i dydaktyczne

2004 Złoty Krzyż Zasługi RP

2004 Dyplom Honorowy Ministra Kultury Republiki Bułgarii za popularyzację Bułgarskiej Kultury

2005 Odznaka „Zasłużony Działacz Kultury” Ministerstwa Kultury

2005 Medal Stulecia ASP w Warszawie

2010 Nagroda Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za działalność na rzecz szkolnictwa artystycznego

2012 Nagroda indywidualna Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego z osiągnięcia organizacyjne

2013 Srebrny Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”

2018 „Srebrna Laska” – honorowe wyróżnienie Towarzystwa Przyjaciół ASP w Warszawie

2018 Złoty Medal „Zasłużony Kulturze Gloria Artis”

2023 Dyplom uznania Marszałka Województwa Mazowieckiego za cenny wkład w upowszechnienie kultury i sztuki w Polsce i na świecie

RAFAŁ STRENT

Born in 1943 in Łuck, Volhynia. In 1972, graduated from the Faculty of Painting at the Academy of Fine Arts in Warsaw in the studio of Prof. Aleksander Kobzdej; an annex in artistic printmaking under Prof. Halina Chrostowska. Until 1990, Chairman of Solidarity, Dean of the Faculty of Graphic Arts for two terms (until his retirement, full professor at his alma mater, currently employed at the WIT Academy in Warsaw. Former chairman of the Art Section of the Central Commission for the Academic Degrees and Titles, expert of the Polish Accreditation Committee, vice-chairman of the Council for Higher Artistic Education, former member of the Prime Minister's Award Commission, former member of the C. K. Norwid Award chapter, co-creator of the Warsaw Graphics Competition, vice-president of the Polish Section of AIAP accredited by UNESCO, etc. Teaching experience outside Warsaw: Poznań, Brighton (UK), Milwaukee (USA), Herford and Trier (Germany), Częstochowa. Participated in hundreds of competition juries at home and abroad – most recently in the 17th Asian Art Biennale in Dhaka (Bangladesh) in November/December 2016.

Author of about 100 individual exhibitions of paintings, graphics and drawings in the country and abroad, participant of about 350 collective exhibitions, winner of art awards and distinctions in Luxembourg (Musee 2000), International Biennale of Graphics in Sofia, International Biennale of Graphics in Vienna, International Grand Prix of Contemporary Art in Monte Carlo, award for creative activity of the Minister of Culture of the Republic of Poland, etc.

He started his education in electronics. He worked in a brickyard, on a construction site and for a gardener. He manufactured radios for tanks and radar equipment, repaired electric vehicles and television sets, played in a jazz band and lit the stage at Warsaw's Dramatic Theatre. By a twisted path, he made his way to art, where he felt at home. Painting, graphic arts and drawing are enough to express "the cosmos trembling with radiance" (Gombrowicz – Diary). On the advice of Professor Halina Chrostowska, he carefully noted down all his successes, participation in competitions, exhibitions, organisational activities in the Association of Polish Artists and Designers, etc. Here is a very brief list of places where he showed his works: Dzierżoniów, Warsaw, Tunis, Ursus, Łódź, Copenhagen, Nevres, Milan, Luanda, Maputo, Epinal, Crakow, Barcelona, Pamplona, Sofia, Prague, Clermont-Ferrand, Alma Ata, Sopot, Pecs, Toruń, Kecs-kemeth, Blois, Grasse, Madrid, Poznań, Toruń, Kiel, Gdańsk, Szczecin, Barcelona, Copenhagen, Wrocław, Buenos Aires, Ulan Bator, Słupsk, Nakskov, Stockholm, Turku, Monte Carlo, Berlin, Cieszyn, Ankara, Istanbul, Norrköping, Düsseldorf, London, Sopot, Szczecin, Caracas, Hamburg, Edmonton, Radom, Monte Carlo, Lisbon, Porto, Paris, New York, Evora, Kalisz, Cairo, Alger, The Hague, Koszalin, Chiba, Nara, Fukuoka, Okinawa, Havana, Stockholm, Olsztyn, Przemyśl – etc. until the end of 1981, when it was better not to record one's involvements.

Here is an excerpt from the artistic credo:

"In my view, art is a phenomenon as old as the world and as diverse as the world. I associate it with culture, which is the negation of barbarism. It derives from cultivation, and before that from worship. This is why I categorically refuse to accept a definition that places savage violence in the field of artistic expression. The fire of Rome could only make aesthetic sense in a sick mind. This is why I prefer art to be at least a little elitist, so that it does not have to keep looking for a language – so that it can be a language itself. So that, thanks to it, we can communicate about things that cannot be expressed otherwise. This elitism is not a heritage of blood, but a function of sensitivity. As long as people are born who are not indifferent to colour, shape and composition, who know how to use these means (technical ones actually) to reveal whatever is playing in their souls; as long as there are others who are greedy for these delicacies for the eyes and the soul – then we are stronger than barbarians. Let us not allow ourselves to be persuaded that the art of our times has to be brutal and vulgar. It does not have to be! It is not art at all, but a media prank created for publicity. That is why it is worth remembering that this publicity, too, is of a media nature: ten seconds. To make the echo last longer, you have to intensify the means – to the point of absurdity, to the point of savagery. Is it worth it?"

Awards and distinctions received:

1987, 1993, 1995, 1996, 2002 Rector's Award of the Academy of Fine Arts in Warsaw
2003 Award of the Ministry of National Education and Sport
2003 Individual award of the Minister of Culture for outstanding artistic and didactic achievements
2004 The Golden Cross of Merit of the Republic of Poland
2004 Diploma of Honour of the Minister of Culture of the Republic of Bulgaria for the popularization of Bulgarian Culture
2005 Order of Merit of the Ministry of Culture
2005 Centenary Medal of the Academy of Fine Arts in Warsaw
2010 Award of the Minister of Culture and National Heritage for activity in favour of artistic education
2012 Individual Award of the Ministry of Science and Higher Education for organisational achievements
2013 "Gloria Artis" Silver Medal for Meritorious Service to Culture
2018 "Silver Staff" – honorary award of the Society of Friends of the Academy of Fine Arts in Warsaw
2018 Gold Medal "Meritorious for Culture Gloria Artis"
2023 Diploma of recognition of the Marshal of the Masovian Voivodeship for a valuable contribution to the dissemination of culture and art in Poland and around the world

wydawca

Akademia WIT

redakcja

Alicja Czyżnikowska

kuratorki wystawy

Monika Samoraj, Marta Bułat, Alicja Czyżnikowska

lokalizacja wystawy

Dworek Adama Chełmońskiego
ul. Doktora Mateusza Chełmońskiego 8
05-825 Adamowizna

aranżacja i opracowanie plastyczne

Rafał Strent

realizacja techniczna

Bartłomiej Solarz-Nieśtuchowski

promocja wystawy

Dworek Adama Chełmońskiego
Dział Promocji Akademii WIT

projekt katalogu, okładki, plakatu

Olesia Szynkarewicz

zdjęcia

Łukasz Strent

publisher

WIT Academy

editor

Alicja Czyżnikowska

exhibition curators

Monika Samoraj, Marta Bułat, Alicja Czyżnikowska

exhibition location

Dworek Adama Chełmońskiego
St. Doktora Mateusza Chełmońskiego 8
05-825 Adamowizna

arrangement and artwork

Rafał Strent

technical support

Bartłomiej Solarz-Nieśtuchowski

exhibition promotion

Dworek Adama Chełmońskiego
WIT Academy Promotion Department

catalogue, cover, poster design

Olesia Szynkarewicz

photos

Łukasz Strent

Wydawnictwo realizowane w ramach projektu
"Pociąg do kultury. Europejska strefa kulturowo-edukacyjna w Grodzisku Mazowieckim"



Fundusze Europejskie



Rzeczpospolita
Polska



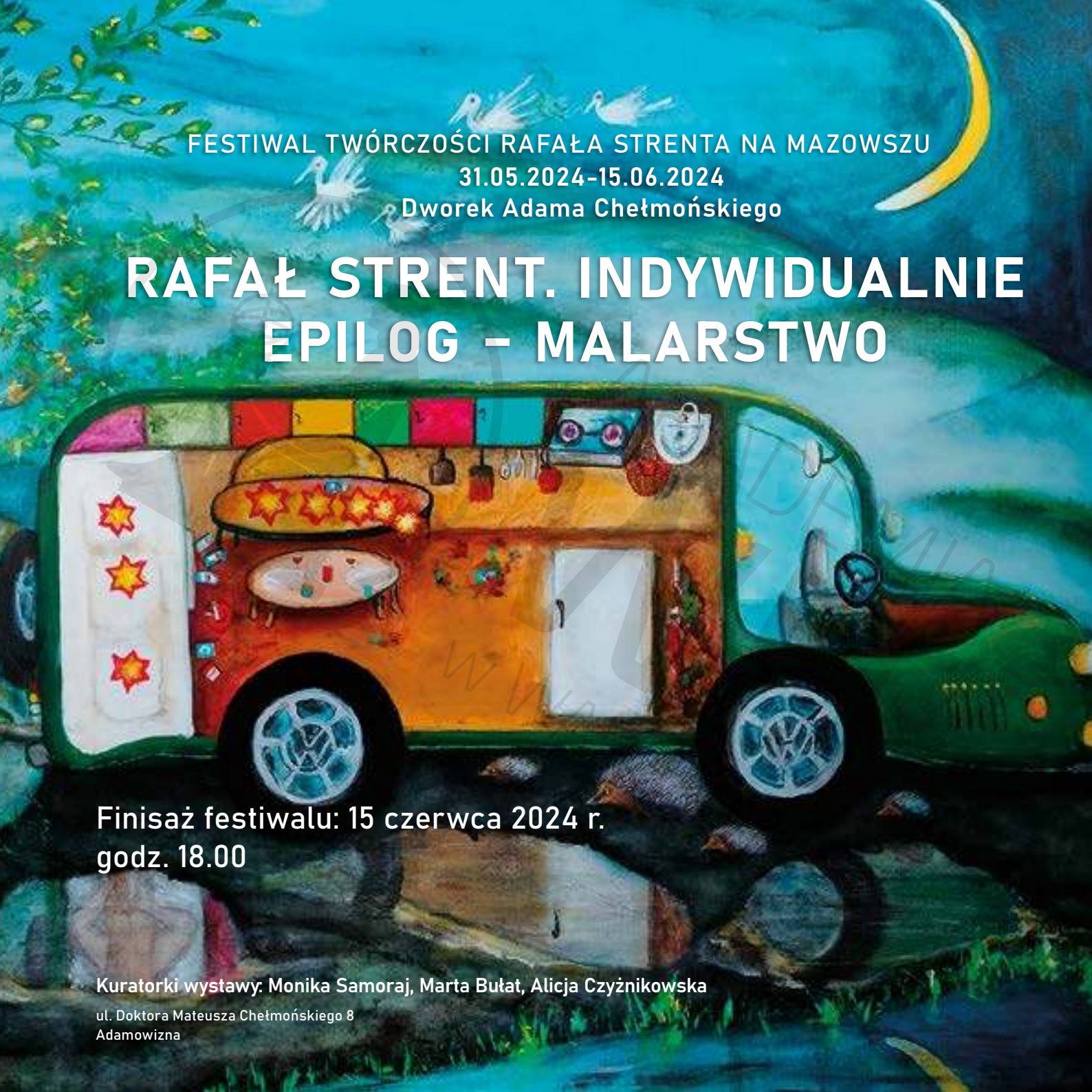
Unia Europejska
Europejski Fundusz
Regionalny i Innowacyjny



Grodzkie
Stowarzyszenie
Artystów
Plastyków







FESTIWAL TWÓRCZOŚCI RAFAŁA STRENTA NA MAZOWSZU

31.05.2024-15.06.2024

Dworek Adama Chełmońskiego

RAFAŁ STRENT. INDYWIDUALNIE EPILOG – MALARSTWO

Finisaż festiwalu: 15 czerwca 2024 r.
godz. 18.00

Kuratorki wystawy: Monika Samoraj, Marta Bułat, Alicja Czyżnikowska

ul. Doktora Mateusza Chełmońskiego 8
Adamowizna